

MEMORIAL

Generał Marii Wittek

A. Rejzender 2016. 2002

A. Rej. opnac. 5 2015



L4P

1207

rel.

por:

WYSOCKA Wanda

1944-1949

2516/LSK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI —

2516/1984

WYSOCKA Hana

I. Materiały dokumentacyjne

I/1 – relacja własna ✓ k. 2, s. 1-4

I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora —

I/3 – Inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora K. 3. s. 1-6

II. Materiały uzupełniające relację —

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”): —

III/1 – dot. rodziny relatora —

III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939–1945) —

III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 – inne... —

IV. Korespondencja ✓ K. 9, s. 18

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓

VI. Fotografie ✓

I/1 Relacja

Zygmunt Gandy Wysockiej - żołnierz II AWŚ
opis okr. K. 2, s. 1-4



Życiorys

Urodziłem się w wieku oficjalnie majątku w 1904 roku - w drodze do ukraińskiego skoczka - Ser-
 mej. Wyjechałem z domu w 1922 r. na okres - kilka
 lat, kulak, który doskonale władał się w era-
 sie u siebie; po 8-mio lat. powrócił w ser-
 wimie się, a przez utrzymywanie 2-letniej wyprawy
 i siebie przyjął serce, gdyż eks-mis nie po-
 rozumiał się do innych obywateli - dzięki oddaniu
 do internatu, a sama praca zarobkowej stała
 podjęciem medycyny (3 lata u lekarza w Łodzi);
 w czasie niemieckiej okupacji przebywa-
 łem w Lublinie, gdzie w 1943 roku zosta-
 łem internowany w gęstym lesie w kierunku
 Polesia i transportowany do Hamburga, co-
 udało mi się uciec. Wiosną 1944 r. moją pracę
 w Łodzi zamknęto i powołano do pracy w
 wydziale - został wyostatek się ekono- w czasie
 życia o Lubliń. W sierpniu 1944 r. zosta-
 łem zmobilizowany (ukodowany) i przydzielony
 do operacyjnego oddziału szpitala u-żył w czasie
 obrony wód - Polskiego, pod dowództwem gene-
 rala Karola Świerczewskiego - szpital uciekł
 w kierunku (racji) w kierunku Warszawy i rozpo-
 częł się odwrócić w kierunku szpitala
 I-go Frontu ukraińskiego pod Iwienicami.

Pralatem, gr. Jurietiatam i g, z jedyne mija zro-
 byer prolatore t.j. 2-ty cudac hiate arabki zabrat
 d-ca kataloni do karp. Ne scypsei dop. pers.
 chd nu - pucnost emui do- 14-90 samore Dymie-
 jemu Artylem; p pluc d'osyeu vovodst obcem
 gen. Dym. Or. Czubryt! Portowstli; hetam na ckie
 pnt. ber st. Felerekm, a wlasowc samokrelmym
 lekarneu dymiejem - pulyt x dyocne zalicam
 do mapurlych wspanilosci zyca kofluprego
 d-ca chuc byt mlody, cewu celat sy wybitny in-
 teligency, faptem; wspanilosci mykolomiei
 bajomy - dmo uwar ado; za oficera kmponego
 otriyly wstam uasapruca, Fieglor Artylemstli
 "wode-drog", Fieglor Oficestli - kysto uwarant
 sturbe oficera inspekyjnego a k wacie ostre-
 go strelawa Artylem dymiejem w 1947 roku
 kymacowo mi: sturby ofic inspekyjnego,
 wiar 2-tyo seza letala pnt. Dierdrikowa -
 sama ter 2asky pntam niewocemgo kolego - 6
 d-ca pateri; nastawtam w dlu en cho z pry-
 msta - w warkacie Wilnyu Balesy za otruy-
 mato, pcelmaty z mafelmu kymti strelawu
 su pochmaty za dobre penicene sturby oficery
 inspekyjnego; miedyc urlopm w nagrodz
 od 2-ca pnt. w. 4 - Genrata st. portawstli
 opas gen. simelny - z ralem iorkenewam
 sy z dymiejem, gzy elon - miewomt mmo
 na uwarant letam; wntawstly do

2-go samostielnogo patna sipolnogo, girat
 prelytani do etasa preustremani muu do ser.
 my - drugi pomoy elonu - otuyen etami kspol-
 ndale posady. Kierovniku Dvurov Kous, F. N. P. -
 "dobrye otzyvly" i daseuskah - idroj i, "Marion",
 K/salivnits (Karkouone), kes b. chere, arce mie
 zernalato prelymne i goub - Opedltam ly r
 secretni, pracovetam i it. Lot: Kier. pos. Ro-
 lumn - Sam Epr - suspektor ^{naul} Koj. Kovaltushy,
 otar Gasp. B. H. p. na otzy Secretivli - otovodi-
 tam 2 goubha i uruyditam i ser. Kystam p/ke
 neryem, otroj kytam Kierovnikem, kes... taneyle
 za do otuyemat, preses P.C.R - Mnie mie posevsho
 nomet "Stykh" - otvoni moji pozastayto ly karto
 presetam na zentz imalvny Koychoy -
 Mie tatyj sych Krovit ali chypku, ko - otet-
 nrtam Luj ototyzet. Kalerce 2 otvicednyu
 namym Krogien, i prace moji do krystecke
 u vobudvne Polsh Sudonej - lysto utolcani
 prechej i smudure (Kroj Kolkau) ve vnyst.
 Ovk zevnostkuy garudom Secretivshigo -
 k laktah ulody i jak i otis' Oiene ly vrelm
 sympatji Koyshu otar uruaceni i Seacumkani
 ko jest dlagmi nagrode za vsypshu Krov
 i Kiz'rie otis' Kboracna

Klaud Kysocka

Karkara, Kevnoe 1968.

I/3 Inne materiały dokumentacyjne dotyczące osoby relatora

Ankieta opracowana przez Irenę Królowską z dn. 11 1967r.
do badań socjologicznych (21 pytań skierowanych do kobietanki I i II AKP
w celu poznania ich losów po wojnie). Ankieta wypełniona
Wanda Wysocza, por. W.P. podpisane własnoręcznie
złoty 019 K. 3. s. 1-6



Ish 2m/204

Irena Królikowska
Warszawa 10, ul. Sempołowskiej 3 m.25.

Warszawa, dnia 15/11/1967r.

213

A N K I E T A

Zamierzam napisać pracę o losach kombatantek po wojnie. Jako jedna spośród Was, pragnę poznać historię Waszego życia, która pomoże mi zbadać wpływ służby wojskowej kobiet na ich późniejszą pozycję w społeczeństwie i rodzinie. Proszę więc uprzejmie o szczerą odpowiedź na postawione niżej pytania, ewentualnie dołączenie na osobnej kartce swego życiorysu. Jeżeli pragniecie pozostać nieznaną, ankiety można nie podpisywać lub podać tylko wybrany pseudonim. Mile widziane wszelkie zdjęcia, które po wykorzystaniu, na życzenie adresatki, mogą być zwrócone.

Z góry dziękuję za współpracę.

- Po demobilizacji osiedliłaś się: / odpowiednie podkreśl /
 w mieście stołecznym,
 w mieście wojewódzkim, *Successie -*
 w mieście powiatowym,
 w małym miasteczku,
 na wsi,
 w osiedlu.

Dlaczego:

Wspomnienie powstania 180. Wzbrony, czego do końca życia będę pamiętać. Wyr. tak w czasie walki wziętych, jak i później, straszne okoliczności odrodz. Hujta - Polskiego murawieku za najcięższej etap mego życia...

- Opisz pokrótce warunki, w jakich odbywał się Twój start życiowy po zdemobilizowaniu:

Start życiowy w Armii Pol. Hujta - Polskiego powstaniu w latach 1944-1949. Do przelotu do szpitala w Warszawie przez CMO. Do Kwidzyna - Ładowym - gdzie otrzymałam wspaniałe przydziały na Rzeszynie, Działki, Keras, F.P.P. i Inspektorat - Działki, "Dobro - strażnik" i "Służba (Kadrowe)", "Szarecnie" z powodu chętnego serca nie mogłam stać przybyć w gdańsk - osiedliłam się w miejscowości Gdynia, bez latwo mierdronym miejscu w którym założyłam, już 16-ciu lat. Pracowałam w służbie pocztowej - Kierownik, post. Ralunie. Samopiel - sekretarka Dyrektora Hujta. St. Lau - Ego - star. jako zastępca Kierownika, BHP - M. Hujta, Keras - ci. W. - od lat 10-ciu pobieram Duszpasterstwo Hujta - Rona - od lat 16-tu należę jako członek zw. i Sekcji Hujta - Zarządcy do Hujta. Olegu Z. B. Hujta i Keras -

Dr. K. W. Lata. 1994. 27.05.67. OXII-7404. 15.08.67.

3. Start ten wydatnie ułatwiła Ci : rodzina,
 przyjaciele,
 państwo,
 społeczeństwo,
 instytucje społeczne,
 radziłaś sobie całkowicie samodzielnie. /odpowiednie podkreśl/

4. Czy rozpoczęłaś naukę po zdemobilizowaniu:
 tak,
 nie.

Jeżeli tak, to dlaczego uważałaś to za konieczne:

*Przejechałam kilka śred-
 nych uniwersytetów przed II wojną
 światową - jak robotniczy student z lat 30
 z bardzo motywacyjną*

5. Rozpoczęłaś naukę - doksztalcenie się:
 - już w roku 1945,
 - kilka lat później, /kiedy/
 - kilkanaście lat później,
 - wcale nie uczyłaś się,

6. Jeśli rozpoczęłaś naukę, to czy:
 - ukończyłaś szkołę podstawową,
 - " " " zawodową,
 - " " " średnią ogólnokształcącą,
 - " " " " zawodową,
 - wyższą.

7. Co zdecydowało o takim wyborze:

Jeżeli przerwałaś naukę, to podaj przyczyny tej decyzji / ile klas ukończyłaś:

*Opiekuńcza, od lat to nie ma pracy
 zawodowej - potrzebuję rezerwy finansowej
 na przyszłość w wysokości:*

8. Podaj zawód, w jakim pracujesz:

a/ Ile zarabiasz / jakie masz gospodarstwo/ :

*1. 230 zł miesięcznie
 pracuję w Zakładzie - w prz. Rad. Nowy Jork z lat 30
 jako opiekun sportu - 4 godziny dziennie, 4 razy w tygodniu
 w domu, Akademia Wychowania Fizycznego*

b/ Jakie posiadasz mieszkanie:

*1. 230 zł miesięcznie
 mieszkanie? To pokój 14m²
 bez żadnych wydatków - to parko-
 wanie: kuchnia, łazienka i ustępy
 a z doboru i dachu, Działalność
 mają tylko jedne - 4.1
 widać tylko szarych, którzy
 umiła mi życie!!*

c/ Czy posiadasz: Telefon, nie
 radio, nie
 telewizor, nie
 adapter, nie
 pralkę, nie
 lodówkę, nie
 odkurzacz, nie
 irne;

9. Czy lubisz swoją pracę:

tak,
nie.

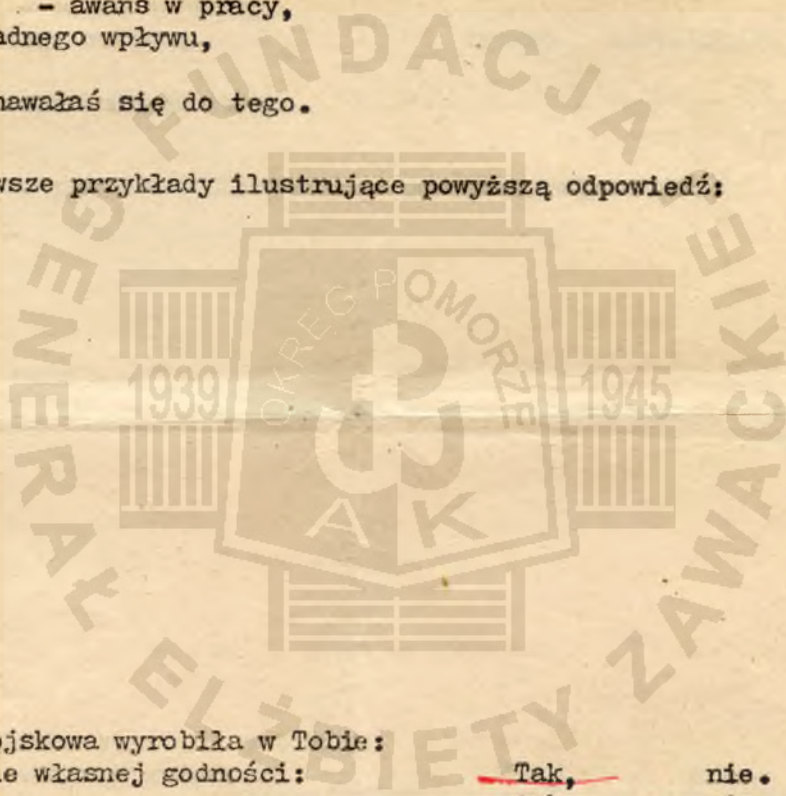
✓ Dlaczego tak jest?

Pracę spotępną lubię lepiej bo daje mi duży zawodowe morale, do zawodowej pracy mi się szybciej - jestem poważnie chętny na wszelkie porady i wskazówki.

10. Czy fakt, że byłeś żołnierzem:

- ułatwiał Ci - załatwianie spraw osobistych w urzędach,
- otrzymanie pracy,
- dostanie się do szkoły,
- otrzymania mieszkania,
- awans w pracy,
- nie miał żadnego wpływu,
- utrudniał,
- nie przyznawałaś się do tego.

Podaj ciekawsze przykłady ilustrujące powyższą odpowiedź:



11. Czy służba wojskowa wyrobiła w Tobie:

- poczucie własnej godności: ~~Tak,~~ nie.
- odwagę: ~~tak,~~ nie.
- wytrwałość w dążeniu do celu: ~~tak,~~ nie.

Czy możesz poprzeć to jakimiś przykładami:

Chciałbym sobie przypomnieć, który zapytałem się w wojaku - prosię zasługuje o mianę Majora. Wtedy od 1-go z mjr. Włodarczykiem i generałem Dykt. - Leszkiem - przyjechał do Krakowa. Ktoś powiedział 14-tych. Wtedy Dykt. zapytał mnie, gdzie byłem na et. St. Falerera, a właśnie służyłem w szpitalu. Lekarzem Dykt.

19. Czy Twoja córka /dzisiejsza młodzież/ byłaby, Twoim zdaniem, zdolna pójść w Twoje ślady, gdyby zaszła tego potrzeba?

2-mi moimi córkami mi się zdawało - a każdego z rodziców i nadzwyczajny pracu i trudności oraz trudności -

20. Podaj:

a/ Ile miałaś lat w chwili mobilizacji:

Około 40-ki -

b/ Jakie miałaś wykształcenie?

Trzy lata i 3 lata studiów

c/ Gdzie mieszkałaś przed wojną:

- miasto stołeczne,
- miasto wojewódzkie,
- miasto powiatowe,
- miasteczko,
- wieś,
- osiedle.

W Warszawie

d/ Gdzie mieszkałaś przed mobilizacją?

W Lublinie gdzie w 1944 w czasie mobilizacji z przydziałem do Opera-cyjnego oddz. sztuki II-giej Armii N.P.

e/ Gdzie pracowałaś?

W "Spółce" w Lublinie.

f/ W jakim stopniu wojskowym opuściłaś wojsko?

powierzenie -

g/ Jakie otrzymałaś odznaczenia i kiedy?

medale kopane: "Inżynier i Holuosi" - za Harhens - w czasie wojny i "Bartek" - odznaczenie gratyfikacja, a obecnie medale "Inżynier" i "Inżynier" -

21. Czy chciałabyś coś jeszcze od siebie dodać:

otrzymałam medala: "La Berlina" -

Wanda Wysocka

Jeszcze raz dziękuję Ci za udzielenie pomocy w tej pracy.

IV Korespondencja

- 1) List Wandy Wysokiej z datą 28 VI 1968r. do Joany Królakowskiej
(dot. wystawienie wypelkowej cekiety i zyciorka)
rzkopis org. k. 1. s. 1-2
- 2) List W. Wysokiej, Szezegin, dn. 28 VI 1968r. do Joany Królakowskiej
rzkopis org. k. 4-10
- 3) List W. Wysokiej, Szezegin, dn. 20 I 1969r. do Joany Królakowskiej
rzkopis org. k. 4. s. 11-18



Dn. 28/vi - 68r. ^{17h}

Szanowna Pani!

Przepraszam uprzejmie
 iż nie odpowiedział na Pani
 miłą listu i aukcję do wy-
 pełnienia - grzy byłam b. chory
 i leżałam tu w H-wie w Lipsi-
 -Salu - następnie bratami
 zabiegami i trudno było mi się
 skomunikować z S. Panią -
 jestem tym pewnie -
 pewnie wyroczony z siebie
 dnia, do którego wracam

iv/2

za Rikku i
Zygorys i wyprzedmaw
aukciej maie przygotu
waciu, lez gdu i Riedy
spodkac' dy z Pamiy - stron
ni wyruacye - wyruay
ne wstoch wterwce

aloz sehee k. Palle da
dzwoni' doleuu' w. telef.

6 1979. 62. w godzinach

ramy 8-10 - sub-14-16-17
z wyjedlun uievelu -

H. Bysschaporu

Skreślę, dn. 28/XII - 687 - IV/3

Drogi Papi Tencio!

Wistyl mi, iż napisano dwie pisy, abe
m-ny opuszczenia przez 3-tych wielogodzin
bez namas przebiegach smaru Oku,
dostawa, pochłonięty sybilo ceas, kto-
ry uleciał, jak dyta:

Po powstaniu zaprzętu się syro-
kandem na wyjazd do Sankt Petersburgu
opierającego się Cielocinulla, gdzie
przebywać do potym listopada -
zabijego proprowadzić miernie
ze Wylgeli na moje bielle cee -
uawet ulubienca przesennie do pol
w agielnyiu basekie odpaolta -
Fecharysiki i pokaja, powożać
b. ogrodniczna i die kulturalna -
ale... matka oficera - była miern
ntrepieniem - miernie przez mig
syntei aut i uoy, emi i die -

116

Co za kłopoty - Cioć ma 42-zi
rok - jakas mi jej zyczei - wstyd
orazna wczepnyca - byt wstydny, go
porowiadania "nie polaka mi jej, to
jaka i wazny" - nastepnie wryda Bola
lyta dlamny drazpna - brujawst
mi, i ona "Tania" - a party whole przy-
jertwa jowicyo wamasto, i akwina do
siebie do P. G. Ros, qtro jest zootekstus
i w pamieci, awty go do jelluistli cyfi
zycy - soby, opytata go, jak osiudtuka
jelloc przywioz dancu a j. Kapstaa
so co sie lulu - mi wozymy nie krasa
do ust - i magle wprzeczadcu sie tak
okropnie, tak strasznie boleśnie
ci... paki, jowca - przagny tam jedny
mi zyci jwi, by jak siec mi woluto...

Bul wozge do telnyct luttu sulst
gryco i luterysty mi w pocatku
ustu, ale powtarzaj: "My mi dlu se-
licie - jektis edocniei klatny, musky
ry jwi mi wrymaci skoro tak tor-
joceran i zybreyt - ale za 5 minut
partoet - i sloba eadowat eadowat
do utraty sllu... i nie kyciej...

Pomietvat - ze moie puydli; pole-
 ciat - dnu pud mglcj, t.j. u 3 tyj -
 po dnu vorstenu. pruydci supstau
 mchpudstau o 9. dji mchpudci, pu-
 ptancu, ze mi vglau, xary dnu, ka-
 tat, ze vprast z pdlygacu, ale eueat
 mi atocje zyceniu, to mi slyde xyeri-
 dra - dat mi sng fotografje pui, alle
 p putuoru - eudiu, jut du dnu zdjccu -
 ale... ta kryle byde, jakle rasho ceciu
 taptimy, sptep dnu - farada mi klla
 gdy pdpisyvatcu dnu zdjccu vka!
 mico - jak u dnu, by dnu tek l.b. kvasi-
 lora, ze go vdy - by gor; 30 mub -
 vprast sngm shtacny Karay, pomietvat
 ze ma ju mchpudci; kcpny melde
 a mi moji rapysacu, cy pmeto slub;
 vopovretvat cu kmtj affeo; mspau -
 vicut, ze go et. kaku - pruydci ...

Pamietvat dnu, ze vorstenu
 sng mchpudci, tek halccu pes
 staknu cyma tek stramzu, ze...

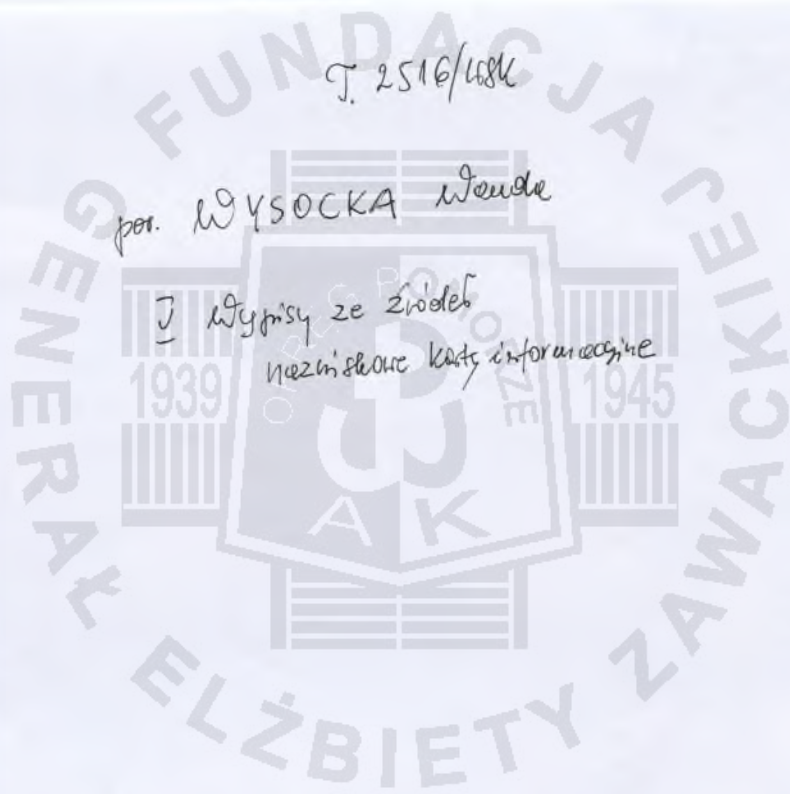
O Bore, Bore, jak ja do pruryj 2¹¹⁴ jedno
 cesu mi suveru mego abrakadabry
 (tyto u-ek) borasa - kralste ty tu se
 myjs odalaty sam... - mi uoyt emi
 z bradu premyry jedno tu puzrele
 do kulha - a se kuystho purgeia
 zastety jhese pruprecesovet -
 abek anem mi pter elba, kereca
Waf Chusep - krou mi 4 + 100 centym
 pruprecauo z tyu ze co rou kedy n
 sep. st. zboru, dokac uoye gasnad-
 elcia - a klopelvie napiseu aco
 vo elimelka kon uoyt / proshe, za-
 toerage hle dokumetse; to se n
 spate kuystho, a kuystho oficereu
stas, zboru - pruprecauo mi zero -
 kereca na kereca, ja pruprecauo o staty
 kuystho - zboru, jaha uoyt emi
 kuystho - pruprecauo kuystho, ze elimelka z
 paci 25 kereca kuystho - kuystho
 kuystho; kuystho kuystho z uoye
 kuystho zycu kuystho, by mi
 kuystho kuystho do pruprecauo
 kuystho - kereca... do 2-ek uoyt emi

T. 2516/1684

LHP

por. WYSOCKA Wanda

Wypisy ze źródeł
niezmiernie cenne informacyjne



i

J. 2516/1986

24p

WYSOCKA Wanda

ur. w 1904 r. w 1922 r. ukończyła szkołę z tytułem nauczycielki.
W czasie II wojny światowej przebywała w Lublinie.
W 1943 r. została uwięziona w getcie w Warszawie.
W 1944 r. została uwolniona i przeniesiona do obozu w
Majdanku. W styczniu 1944 została zwabloniona
i przetransportowana do obozu w Odzie. Służba w Armii
Białej w czasie walk w 1944 r. w ofensywie styczniowej
Szlakem I Frontu Ukraińskiego.

zob. zapytanie J. 2516/1986

A. Raj 2015

T. 2516/WSK

LWP

par. WYSOCKA Wanda

VI. Fotografie

1. zdj. traktowe w mundurze LWP,
reprod., (4x6) szt. 1

2.



LIVP

1. WSK
Jeczki osobowe

2. T. 2516/WSK

3. mp. 4,2 x 6

4

5. WYSOCKA Wanda

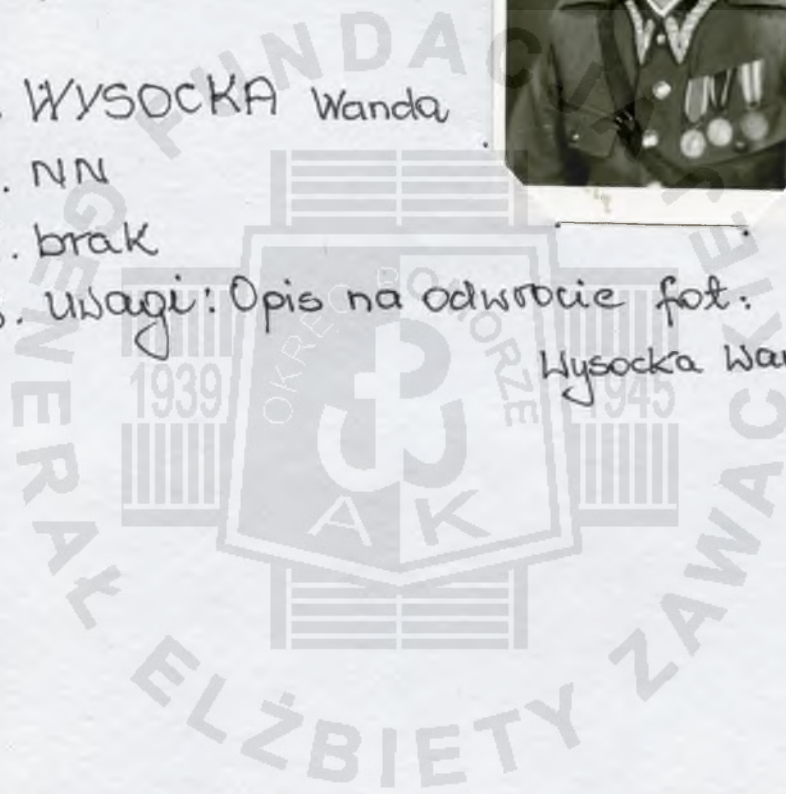
6. NN

7. brak

8. uwagi: Opis na odwrocie fot.



Wysocka Wanda









WYSOCKA Handa